





## 春季女性保健養生 6 法

(99 健康網)春季女人要怎麼保健養生？春天多運動鍛煉，是增強體質、增強機體免疫力與抗病能力的最佳時機，可使全年疾病減少發生。

### 1、早睡早起，不可戀床。

《內經》指出：春三月，“夜臥早起，廣步于庭。”春天應早睡早起，多到室外活動，舒展形體。這樣可使精力更加充沛，減少困倦，



### 2、節制房事、不可過度。

春天陽氣上升，人的性欲功能也有增強的趨勢。因此，切忌因精神興奮而房事過度，特別是飲酒之後、剛剛洗浴後不可馬上進行房事，否則會耗氣傷精不利身心健康。甚至會誘發心梗、中風等疾病。

### 3、調節飲食、避免助火。

春天新陳代謝旺盛，飲食宜富營養、清淡可口、甘甜少酸。宜適當多吃蔬菜、水果，吃飯不可過飽，酒宜少喝，生冷與年糕等粘滯食品不可多食，尤不宜多進大辛大熱和煎炸熏烤等香燥之品，以免助熱生火引發癰疽、瘡毒等發生。

### 4、運動鍛煉、增強體質。



### 5、風和日麗、最宜春游。

春天要注意精神調攝，特別要注意“制怒”，做到疏泄條達。風和日麗的天氣，外出踏青問柳，游山戲水，最有利于陶冶情操，使心胸開闊，氣血舒暢，精神旺盛。

### 6、着裝適宜、注意保暖。

春回大地，但乍暖還寒，氣候變化頻繁而劇烈。所以，應特別注意防寒保暖。根據“春捂秋凍”的原則，不宜過早地脫去冬衣。要隨氣溫的變化而增減衣服。否則極易感受風寒，引發呼吸系統等疾病發生。



## 注意！3 種食物容易引發流產

### 1、西瓜

屬于涼性食物，在天氣炎熱的情況下，深受女性朋友之喜愛。但是對于孕婦來說，西瓜非常的容易刺激到女性的子宮，對胎兒的發育極為不利，并且攝入過多還可能引起腹瀉，易誘發流產。

### 2、薏米

屬于一種可食用也可以用于藥材的食物，會引起女性子宮平滑肌興奮，而對于孕期女性來說，易刺激到子宮收縮而誘發流產。

### 3、黑木耳

黑木耳在平時生活中對女性具有滋養益胃的作用，但是對于孕婦來說會造成活血化瘀的作用，容易使胎兒的發育受到影響，并且穩固性也會降低，易造成流產。

### 孕產期的乳房保健

從受精卵形成的那一時刻起，乳房就開始為日後分泌乳汁進行着積極的準備。因此，每一位孕媽咪都應從孕期就開始呵護乳房，這樣才能在分娩後成功進行母乳喂養。

- 1、要及早做好乳房（乳頭）護理。
- 2、從孕期開始，乳罩要柔軟，使其起到依托的作用而不壓迫乳房。
- 3、妊娠早期乳腺就有可能分泌少量的乳汁，它們容易在乳頭上凝固結痂，不能強行剝去，應用溫水洗掉，以免造成乳頭損傷。
- 4、要早期讓孩子吸奶。吸奶前後都要清洗乳頭、乳暈，不要殘留乳汁成為細菌滋生的場所。
- 5、要讓孩子吸空一側乳房再換另一側，不讓乳汁淤滯。如嬰兒吸不完，應擠出或用吸奶器吸出，務必使乳房“排空”。

務必使乳房“排空”。

- 6、不要長時間讓嬰兒含着乳頭，如含着乳頭睡眠，否則易導致乳頭表皮損傷。也不要從嬰兒口中強行拉開乳頭，避免乳頭受損。嬰兒含乳頭不放，可用食指輕輕按壓嬰兒下頰，嬰兒自然會鬆口。
- 7、如發現乳頭損傷，要及時治療，如果乳頭疼痛劇烈，可暫時停止直接母乳喂養，改用吸奶器吸出乳汁喂養嬰兒。乳頭傷愈後再恢復正常哺乳。
- 8、注意產褥期衛生，保證休息時間，增加營養，增強產婦體質，心情舒暢，也就增強對疾病的抵抗能力。



# Part B 保費返還

# \$1248 / 年

## 老人保險現在仍可 更改計劃 請迅速聯繫我們

李元鐘保險: 7001 Corporate Dr. #201, Houston, TX 77036 (華埠大廈)  
Tel. 832-500-3228, Fax. 832-500-3227 (通國、台、英)  
Houston@johnleeins.com



# 第52屆休斯頓國際電影& 視頻節新聞發佈會， 3月14日下午盛大舉行

(本報訊)世界名人網訊 第52屆 WorldFest (世界集) 休斯敦國際電影&視頻節新聞發布會於2019年3月14日下午2點，在西休斯敦威斯汀紀念城酒店 Magnolia 廳如期進行。

作為世界上最悠久的獨立電影節，WorldFest-休斯敦國際電影&視頻節，其前身是1961年成立的國際電影協會，後於1968年演變成爲比賽性質的國際電影節。作爲連同舊金山和紐約電影節在內的北美三大國際電影節之一，它以評選並支持優秀獨立電影而聞名。

休斯敦國際電影節主席亨特·托德 (Hunter Todd) 先生主持當天新聞發布會。中國總領館鄭文領事，電影節執行主席及亞洲區總負責人張玲女士，電影節藝術及項目總監凱思林 (Kathleen) 女士，休斯敦華裔著名影星周潔女士及陳燁女士，著名導演王學新先生等均出席了新聞發布會。參加的衆多媒體有新華社，美國中文電視等。

首先，亨特·托德主席正式宣布，第52屆 WorldFest (世界集)-休斯敦國際電影&視頻節將於2019年4月5日-14日，在休斯敦位於紀念城路310的Cinemark 16 (喜滿客) 舉行，共計10天。電影節將爲獨立電影藝術的創意優秀作品頒發雷米獎。

亨特·托德主席發言稱，聞名世界的導演斯皮爾·伯格，喬治·盧卡斯，李安，惠特利·斯科特，科恩兄弟都是在休斯敦獨立電影節上摘得人生第一個重要獎項的。會有來自74個國家的超過1000個國際電影製作人攜200多部影片參加此次爲期10天的盛會。這200多部影片的製作人、導演、編劇和演員都是不知名的新人，但他們將成爲下一個斯皮爾·伯格，喬治·盧卡斯，李安。

亨特·托德主席還提到，去年他做客上海國際電影節，與上海國際電影節及北京國際電影節簽署了姐妹合作備忘錄，以向休斯敦國際電影節提供最優秀的中國電影，其中一些會在即將到來的休斯敦國際電影節上展映。

亨特·托德主席還重點介紹了今年全球獨立製作電影最新的，激動人心的進展及幾大亮點。第52屆年度 WorldFest 休斯敦國際電影節，有超過70部首次公演電影，108部獲獎短片，露天夜電影及香檳酒會，九大專業電影製片研討會，頒獎盛會及雞尾酒會，電影節夜晚俱樂部，休斯敦 NASA 及太空中心 VIP 遊，休斯敦遊艇俱樂部賽船會及德克薩斯燒烤，以及閉幕夜電影。還有，VIP 嘉賓龐大陣容，美麗紅毯秀。也都會提供專屬機會，促成潛在的未來合作項目。電影節還有“國家地理髮現”式榜單，包括斯皮爾·伯格，喬治·盧卡斯，李安，科恩兄弟，布萊恩·德·帕爾瑪，喬納森·戴米，約翰·弗蘭肯海默，霍爾·哈特利，大衛·林奇，保羅·馬祖斯基，羅伯特·羅德里格茲，萊斯利·林卡·格拉特，阿格涅絲卡·霍蘭，簡·坎皮恩，迪帕·梅塔，加文·胡德，還有更多。

4月13日的雷米獎頒獎典禮也將在休斯敦威斯汀紀念城酒店 (Houston Westin Memorial City Hotel) 舉行。4月14日，電影節閉幕式當天，休斯敦遊艇俱樂部將做東，舉辦賽舟會，提供德克薩斯燒烤，爲閉幕式獻上精彩的活動。

電影節藝術及項目總監凱思林 (Kathleen) 女士和休斯敦華裔著名影星陳燁女士做了精彩發言。陳燁女士提到李安導演剛出道時曾參加過休斯敦電影節並獲獎，並由此走向輝煌的成功。因

此休斯敦國際電影節也被稱爲“明星導演誕生地”。

隨後，亨特·托德主席隆重介紹電影節執行主席及亞洲區總負責人張玲女士出場，並請張玲女士作重要講話。張玲女士重磅介紹，第52屆 WorldFest-休斯敦國際電影節，將全新開展“Worldfest 聚焦亞洲”活動，即將展示15部首次公演中國故事片。其中有孫傳林先生導演的《我要去遠方》，呂樂先生導演的《找到你》，韓東先生導演的《在碼頭》、任文先生導演的《最後的日出》。另有數部中國短片，休斯敦電影節觀衆藉機可欣賞新生代中國電影。這是中國之外的電影節里關於新生代中國電影的最大亮點。此次來自亞洲的龐大電影人陣容有奧斯卡金像獎終身評委盧燕女士，知名導演李前寬先生、知名導演張紀中先生、知名導演肖桂雲女士、知名導演王學新先生，著名影星劉曉慶女士、休斯敦華裔著名影星周潔女士及陳燁女士，著名編劇劉毅先生。此次出席的還有原國家廣播電視總局電影事業管理局副局長，現任中國電影發行放映協會會長楊步亭先生。張玲女士也熱切地呼籲，能夠有越來越多的亞洲專業電影人，以及支持電影事業的個人及團體，積極地投身於休斯敦國際電影節這樣的活動中來，讓中國紅的英姿，讓亞洲的電影魅力，在全世界綻



電影業近些年發展迅猛，已經飛速地成爲世界第二大電影市場。鄭文領事希望今年的休斯敦電影節上中國版塊取得圓滿成功。

最後，亨特·托德主席宣布新聞發布會圓滿落幕，並邀請參會媒體及客人愉快享受開放式酒吧，及大廚準備的開胃小吃。他們在輕鬆愉快的氛圍中就此次新聞發布會展開了更多交流。亨特·托德主席，張玲女士均接受了新華社，鳳凰衛視，美國中文電視媒體採訪。周潔女士及陳燁女士也一一欣然接受採訪。

亨特·托德主席接受採訪時稱，中國電影業已成爲世界

## 亞美舞蹈團及亞美舞蹈學校受邀傾情獻藝



(本報訊)3月17日下午3-4點，亞美舞蹈團及亞美舞蹈學校受邀將在 Bayou Bend Collections and Gardens (6003 Memorial Dr. Houston, TX 77265) 爲觀衆免費獻上精彩的中國舞蹈。舞蹈團及舞蹈學校的優秀舞者們將給大家帶來在2019各個美國舞蹈大賽上獲獎的精品舞蹈。

亞美舞蹈學校的宗旨是：以舞陶冶情，以舞培育人。招收的學生年齡從3歲至成年

。按年齡和水準分班，課程全面而係統，包括：幼兒芭蕾舞、中國舞啟蒙教育，兒童體操，中國舞，西方芭蕾舞，現代舞，爵士舞等。亞美舞蹈學校的學生7歲就可以參加考試，加入亞美舞蹈團，將有機會與世界一流水準的舞蹈家在米勒劇場同台演出，通過學習和演出培養自信心和優雅的儀態，提升藝術境界美化人生。同時，爲有志成爲舞蹈家的學生，鋪設一條成功之路。

放。毫無疑問，今年激動人心的榜單還包括更多躋身於電影大腕之列的才華橫溢的電影製作人。

此次“聚焦亞洲”活動，獲得了中國駐休斯敦大使館及總領館的支持。總領館鄭文領事發言並接受了媒體採訪。他稱，中國

上最好的電影市場之一。第52屆休斯敦國際電影節期間，中國將有超過200位電影人攜20多部電影及短片參加。

3月14日下午4點，新聞發布會圓滿結束，讓我們對接下來的2019年4月5日至14日的第52屆 WorldFest (世界集)-休斯敦國際電影&視頻節拭目以待。

本報記者秦鴻鈞攝影



## 亞裔地產協會三月座談會 暨杜拜投資說明會



AREA.A 三月份會現場。



亞洲商會副主席 Walter Lawson (右一) 在大会上講話。



全美亞裔地產協會總會長李雄 (右) 致詞。旁為 AREA.A 休市創會會長林富桂 (左)。



「Century 21 Dubai and Dubai developers」的執行經理 Ramzi Rasamny (右立者) 在大会上介紹杜拜的投資環境及細節。



AREA.A 休市創會會長林富桂 (左立) 介紹當天提供場地及美食的「Marriott Spring Hill Suites Westchase」旅館業主寧靜 (Tracy Ning) (右立)。



「Century 21 Dubai and Dubai developers」的執行經理 Ramzi Rasamny (右立者) 在大会上介紹杜拜的投資環境及細節。



AREA.A 休市創會會長林富桂 (中) 介紹該會近期動態。旁為「全美亞裔地產協會」總會長李雄 (左)。



德州天后廟梁偉雄副會長夫婦、德州關帝廟吳華利會長、江鎮媛副理事長及信眾一起敬拜

本報記者黃麗珊攝影

# 德州關帝廟熱烈慶祝關聖帝君聖誕暨元宵法會



德州關帝廟吳華利會長夫婦在關聖帝君聖誕接受電視臺專訪



德州關帝廟吳華利會長、德州天后廟梁偉雄副會長慶祝關聖帝君聖誕為關公點壽星香燭



德州天后廟梁偉雄副會長夫婦及善男信女虔誠奉獻



2月17日德州關帝廟熱烈慶祝關聖帝君聖誕



德州天后廟梁偉雄副會長夫婦、德州關帝廟吳華利會長、江鎮媛副理事長及信眾向關聖帝君上香致敬



德州關帝廟創立已有22周年，在所有善男信女的虔誠奉獻下，香火日趨鼎盛，關帝廟在吳華利會長的領導下發揚關聖帝君精神，成為許多亞裔人士的信仰



德州天后廟梁偉雄副會長夫婦、德州關帝廟吳華利會長、江鎮媛副理事長及信眾向關聖帝君行三跪九叩大禮



德州關帝廟吳華利會長、德州天后廟梁偉雄副會長、江鎮媛副理事長及信眾齊心向關聖帝君敬拜

**FARMERS INSURANCE 安可保險**  
汽車 | 地產 | 財務 | 年金  
員工保險 | 人壽 | 醫療 | 養老  
**Henry Chang PE**  
電郵: hchang@farmersagent.com  
辦公室/ 手機:  
713-974-3888(3827) 713-259-9038  
地址: 9600 Bellaire Blvd, Ste 205A  
Houston, TX 77036 [鄰華美銀行、王朝醫療中心]  
101-ENCORE安可保險46C\_4

**永茂地產** **MLS**  
10333 Harwin Dr.#535A Houston, TX 77036  
713-417-4540  
代辦房地產貸款 713-778-0110  
商場住宅倉庫租賃管  
**戚永慶**  
Philip Tsang  
Broker  
◆如意花園 Condo 出售, 2房2廳2衛, 在轉角位樓下, 有後院, 僅售\$120,000  
◆Bellaire & 6 號, 新裝修, 空調, 花崗岩廚房檯面, 3房2浴, 地板, 地毯, 僅售\$133,900  
◆吉屋出租, 在 Memorial Hwy 6, 四房3.5浴, 游泳池, 新地毯, 地庫, 油庫, 冷暖氣, 新百業窗, 高\$270,000 售\$259,900  
◆House 出售, 西北區, 近290在Fairfield社區, 4房2.5衛2車庫, 二層樓, 二時新百業窗, 新地磚, 在轉角位, 2350呎, 屋況佳, 僅售\$183,000.  
R01-TSANG-PHILIP永茂地產1234567B\_4

**Jessica Realty 杰喜地產**  
Jessica Realty Team  
金牌地產經紀人  
**王洪旭** Andrew Wang  
住家買賣 商業地產 公寓租售  
專精 ◆Sugar Land 糖城  
◆TMC 醫學中心  
◆Pear Land 梨城 ◆Katy 凱帝  
手機: 832-207-8808  
微信: andearwang  
E-Mail: wanghongxu001@gmail.com  
R01-JESSICA REALTY TEAM王洪旭256C\_4

**佳率貸款**  
3234 Colleville Sur Mer Ln, Spring, TX 77388  
賀 榮獲富國銀行最高業績獎  
擁有多家 Lending Source 投資房 upto 10套  
• 自住, 投資購屋貸款  
• CashOut-特優利率  
• NoCostRefinance  
• 無中介費, 直接放款  
• 無Origination Fee  
• 18年以上貸款經驗, 10-20天完成  
• 最低費用最低利率最佳口碑  
**Ruby Chen 陳孟慧**  
MortgageBroker/President  
NMLS#119528  
MBA/B.S.Finance  
PMRate@yahoo.com  
傳真低利率大放送!!!  
Office: 281.385.8400  
Cell: 832.207.0266  
通曉/台/英/上海話  
L03\_AKC MORTGAGE佳率貸款3567B\_4

**富國地產** 值得您依賴的房地產投資專家  
買的稱心, 賣的放心, 售屋高價又快速  
Top USA Investment 54 Sugar Creek Center Blvd., #300 Sugar Land, TX 77478  
◆糖城Tang City Plaza 店舖出租, 1F&2F請來電洽詢  
◆Warehouse 出售, 位於 Rosenberg, 近59號高速 33,885呎, 地大5.50AC, 售\$1,800,000.  
**Toby Chen**  
Broker / 僑管碩士  
德州/加州地產經紀人  
國、台、英語  
E-mail: chentoby@gmail.com  
Cell: 832-235-5000 專精: 房屋 商業 公寓 土地開發 物業管理  
R01-TOP USA-TOBY 富國地產\_C57\_8

**F.P. Mortgage 富盛貸款銀行**  
Direct Lender  
FHA/VA 政府貸款  
IN HOUSE PROCESS  
**WAYNE 楊**  
MBA, Broker  
www.fpmtg.com  
電話: 713.636.5647  
傳真: 1800.951.3581

**銀行直接審查通過**  
30天即可放款  
歡迎 其他銀行 被拒案件  
買銀行屋或Short Sale者可直接轉讓銀行批准信  
貸款州包括: 德州、加州、喬治亞、科羅拉多州、華盛頓、伊利諾州、奧勒岡、內華達、紐約、威斯康  
有短賣、法拍屋、破產記錄者可貸款  
可自主審批、不查收入、頭款20%以上, 獨立屋under公司名下可貸款  
房屋、公寓、周轉急用貸款、購物中心  
倉庫、SBA 10%\*起頭款商業貸款, FHA/VA  
e-mail: cwwyang@gmail.com  
地址: 2100 W Loop South STE#900 Houston TX 77027  
NMLS#266809

**J Feng Insurance Agency 誠信保險事務所**  
汽車保險 · 房屋保險 · 人壽保險 · 退休計劃  
· 醫療保健 · 教育基金 · 商業保險  
\*\*\* 歐記健保計劃 \*\*\*  
10333 Harwin Dr., #485,  
Houston, Texas 77063  
**FARMERS INSURANCE**  
713-376-6868(O)  
972-234-9888(Cell)  
E-mail: jfeng@farmersagent.com  
Fax: 713-977-6868  
**Jennifer 馮**  
101-J FENG 馮滿芳保險67B\_8

**State Farm 提供保險和理財服務**  
**李再融**  
Sherry Lee, Agent  
汽車, 房屋, 商業, 人壽, 醫藥, 長期護理保險  
子女教育基金 各種退休計劃 遺產規劃  
12125 Jones Rd, Houston, TX 77070  
Tel: 281-955-8008 Fax: 281-955-8998  
E-mail: sherry@sherryleeinsurance.com  
101-STATE FARM-LEE 李再融2467B\_8

**精準 Air Tuner 冷暖氣 & 冷凍公司**  
住家及商業  
保養維修更新  
高額保險價格公道  
德州執照TACLA80788C  
曾任美國最大冷暖氣公司資深技工  
**PJ 陳**  
832.367.1098  
A04-AIR TUNER精準冷暖冷凍B1234567\_A1

**AP保險及稅務**  
營業時間  
星期一至星期五 9:30AM-6:00PM  
星期六10:00AM-4:00PM  
AP保險及稅務公司可直接幫助你在比價後找到最合適的保險公司, 如: Hartford, Safeco, Zurich, Travelers, Progressive, American Mercury, American First, Fidelity, Foremost, Republic, Unicare, Bluecross BlueShield, Aetna, ING...  
所有保險項目: 汽車、船類、房屋、商業、健康、人壽、共同基金、各類年金、退休金、IRA特別專門於幫助客人省稅及最快速度拿到退稅  
其他服務項目: 公證、公司轉讓、交通安全講課  
Tel: 281-933-0002 Fax: 281-933-8998  
E-mail: anthonypham@apinsurancetax.com 幫助你所有的稅務及保險需求  
Southwest: 10786 Bellaire Blvd #D, Houston, TX 77072 (位於Bellaire與Wilcrest, Kimson Bellaire對面)  
Northwest: 10900 Jones Road Suite #5, Houston, TX 77065  
Katy: 5770 Fry Road Suite #E, Katy, TX 77449  
**Annie To**  
註冊代表  
請找 權威 媒體  
電話: 281-498-4310 · 傳真: 281-498-2728  
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072  
E-mail: ad@scdaily.com · 日報網址: www.SCDAILY.com











**腸胃肝膽專科** www.gidocs.com

**唐周聞** David Tang, MD 醫學博士

專精 無痛內鏡：胃鏡/腸鏡/膽鏡檢查/內視超聲波

專治：胃痛、胃酸逆流、胃潰瘍、十二指腸潰瘍、胃炎、吞嚥困難、嘔吐、食道潰瘍、食道出血、腹脹、腹痛、腹瀉、便秘、貧血、食慾不振、胃癌、大腸癌、肝膽疾病、肝膽疾病、肝膽、膽道、肝硬化、肝炎

UT Southwestern 醫學院 醫學博士  
休斯頓 Baylor 醫學院 住院醫師  
休斯頓 Baylor 醫學院 腸胃專科  
UT Southwestern 醫學院 高級內鏡專科  
休斯頓 Memorial Hermann Memorial City 醫院主治醫師

通國語/英語 敬請預約專線：**713.461.1026** (PPO/Medicare) 接受各類保險公司保險卡

Memorial: 915 Gessner Road, Suite 850, Houston, TX 77024  
中國城: 9440 Bellaire Blvd. #205, Houston, TX 77036

**一般醫學、內科醫學** **移民體檢指定醫師**

**陳正德** 慈恩診所內科醫師  
Dr. Samuel Chen, MD, Ph.D MPH

德州大學休士頓醫學院醫學博士  
約翰霍普金斯大學傳染病學、病毒學碩士、博士  
美國內科醫師學會專科醫師  
美國內科醫師學會院士

現任：休士頓德州醫學中心 Hermann Hospital 主治醫師  
休士頓德州醫學中心 St. Luke's Hospital 主治醫師  
西南紀念醫院 Southwest Memorial Hospital 主治醫師  
德州休士頓醫學院內科指導教授

主治：各種內科病症：糖尿、風濕、胃腸、心、肝、肺、高血壓、傳染病等  
提供例行檢查、職業體檢、癌症、糖尿病血脂檢驗、心肺功能檢查等

敬請預約專線：**713-988-8860** (國、台、英語)

醫學中心：9180 Bellaire Blvd, #E, Houston, TX 77036 (位於 DiHO Square 對面惠康超市左邊轉角, Rancheater Dr.)  
星期一至三 8:30am - 5:00pm  
星期四、五 8:30am - 12:00pm  
星期六 8:30am - 4:00pm

醫學中心：6410 Fannin, suite 1460, Houston TX 77030 (位於 Hermann Professional Building 內)  
星期四 - 5:00 pm

**陶翔** 醫生 Sean Tao MD, PhD, Rheumatology

現任：休士頓 Memorial Hermann Hospital Southwest 主治醫生  
休士頓臨床研究中心研究員

曾任：耶魯大學醫學院免疫系博士後和 Howard Hughes Medical Institute 博士後  
德州大學醫學院內科住院醫師畢業  
德州大學醫學院內科風濕免疫遺傳專科畢業  
ABIM Board-Certified in Rheumatology and Internal Medicine

**風濕免疫內科**

主治：骨關節炎、類風濕性關節炎、強直性脊柱炎、牛皮癬關節炎、反應性關節炎、感染性關節炎、痛風、網球肘、肩周炎、腱鞘炎、慢性背痛、慢性肌痛、骨質疏鬆、紅斑狼瘡、口眼乾燥綜合症、硬皮病、皮膚炎、血管炎等、骨髓系統和免疫性系統的疾病。

診所時間：9am-5pm (星期一至星期五) Tel: (713)541-1112 Fax: (713)270-8784

7737 Southwest Freeway #310, Houston, TX 77074 (在 Memorial Hermann Hospital Southwest 的門診大樓內)

**容永騏醫學博士心臟專科**  
STEVEN Y. YONG M.D., Ph.D., F.A.C.C.

★美國心臟學會院士  
★美國心臟專科特考文憑  
★美國心臟超聲波學會特考文憑  
★美國心臟核醫學學會特考文憑

◆休士頓貝勒醫學院心臟專科  
◆紐約州愛因斯坦醫學院內科住院醫師  
◆生化博士

歡迎電話預約查詢：**713-779-8148**

主治：各種心臟、血管疾病及高膽固醇血症  
門診時間：星期一至星期五 (9:00am 至 5:00pm)

中國城：9440 Bellaire Blvd, #102 Houston TX 77036  
糖城：16659 S.W. Frwy, #215 Sugar Land, TX 77479 (Sugar Land Methodist Hospital Professional Building II)

**ALLCARE MEDICAL CENTER 惠康醫療中心**

**內科診所** **牙科診所**

**姚聖坤** 醫學博士 (BOARD Certified, ABIM)  
德州大學醫學院內科住院醫師畢業  
中國醫藥科學院內科醫院內科專科醫師  
Memorial Hospital Southwest 主治醫師

**高峰** 牙醫博士  
●北京醫科大學口腔系畢業  
●德州大學牙醫學院牙醫學院畢業  
●M.D Anderson 口腔腫瘤專科畢業  
●德美牙醫學院矯正專科畢業  
●Hands On 人工植牙 Certified

●最新 CEREC 電腦製牙，堅固美觀，一次完成  
●最新隱形矯正，老少兼宜，無需拔牙  
●最好品質的植牙材料

●成人牙科 ●兒童牙科  
●矯正牙科 ●美容牙科  
●牙周病治療 ●人工植牙

**713-779-3355** 9110 Bellaire Blvd., #E, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)  
接受保險、Medicaid & Medicare (週一至週五 8:30AM-5PM)

**713-773-9621** 9110 Bellaire Blvd., #P, Houston, TX 77036 (頂好廣場內)  
週一至週五 9AM-5PM 週六 9AM-4PM

D03RH-TAO, SEAN 陶翔醫生 678\_8

**黃金醫療中心**

★20餘年臨床經驗★北京醫科大學教授★Memorial Hermann Southwest Hospital 主治醫師

主治：內科 / 家庭全科 / 高血壓 / 糖尿病 / 腸胃 / 甲狀腺疾患 / 關節炎 / 年度體檢 / 婦科檢查 / 疫苗注射 / 心电图 / 肺功能 / 血尿化驗 / 外傷 / 急診 / 外科小手術 / 骨質疏鬆

體檢：移民體檢 年度體檢 學生體檢 婦科體檢  
每週六天 週一至週五 8:30AM-6:00PM 週六 9:00AM-4:00PM  
精通國語/粵語/客家話

栗懷廣 醫學博士  
美國內科特考文憑  
Huaiguang Li, M.D., Ph.D  
Board Certified, ABIM

Tel: 832-834-4812 Fax: 832-834-4814  
9750 Bellaire Blvd. #180, Houston, TX 77036 [黃金廣場內]

D03CA\_YONG容永騏 678\_8

**黃金心臟中心**  
JianWei Feng, MD, PHD, FACC

心慌、氣短、胸痛、心力衰竭、頭暈、糖尿病、肥胖症、高血壓、高血脂、心臟血管疾病的預防與治療

設備齊全：心臟超聲、心臟導管、核心臟管、心臟起搏器、心律監護器、運動走步機等

JF Southwest Heart Clinic PA  
6609 W Sam Houston PKWY S, #102 Houston, TX 77072  
Tel: 713-595-9000 Fax: 713-595-8500

豐建偉 醫學博士  
JianWei Feng, MD, PHD, FACC  
心臟專科

D03CA\_FENG 豐建偉 24678\_8

**Southwest Kidney & Hypertension Specialists 腎臟與高血壓專家 謝春 醫師**  
Board Certified in Internal Medicine & Nephrology

專治：各種急慢性腎臟病、急慢性腎功能衰竭、糖尿病腎病、高血壓、高血壓腎病、狼瘡性腎炎、血尿、蛋白尿、水腫、電解質與酸鹼失調、多囊腎、尿毒症、尿道感染、腎臟活體檢查、血液透析和腹膜透析 (洗腎)、腎臟移植術前後治療。

謝醫師通英、國、粵語、客家話

地址：9440 Bellaire Blvd. #218, Houston, TX 77036  
Tel: (281) 501-9808 Fax: (281) 501-9789  
中國城血液透析中心醫務主任

Chun Xie M.D.  
二十多年臨床及科研經驗

D03NEP\_XIE謝春 5678\_8

**余忠球 余誠儀** Dr. Tommy C. Yee, FOAA; Dr. Dixie S. Yee  
Therapeutic Optometrist, Optometric Glaucoma Specialist

電腦製鏡、當天起貨、五天營業、週三、四休息

眼疾、驗光、配鏡、超薄鏡片、隱形眼鏡、控制近視 (Delta Orthokeratology Lens Innovator) (713) 776-8577 (FDA Investigator)

9198 Bellaire Blvd., Suite A Houston, TX 77036 (三余中心內)

D03OP\_YEE TOMMY 余忠球眼科 8

**李娜療痛中心**

脊椎神經專科 骨傷疼痛專科 運動傷專科

獨家正骨療法 中西醫完美結合

獨特的醫術受到了中國骨傷研究所、中國中醫藥研究協會高度讚揚和推廣，多次受邀到各大院校交流授課，並與協會建立運動醫學合作項目。

主治：頸背腰痛、肩臂肘腕痛、腰椎間盤突出、坐骨神經痛、頸椎胸椎腰椎脫位、壓迫神經痛、各關節錯位劇烈痛、術前後神經痛、盆骨偏歪、肩肘下脫臼、青少年脊椎側彎。

李娜 骨傷疼痛專科專家  
祖傳宮庭按摩手法並曾  
中國河南中醫學院畢業  
三十年骨傷科臨床經驗

李楠 神經脊椎骨科醫學博士  
Nancy LDC, CCSP  
美國德州神經骨科醫學院畢業

門診時間：週一/二/三/五/六 9:00am-6:00pm 週四/週日休息  
地址：9888 Bellaire Blvd #166 Houston, TX 77036 (黃金廣場) Tel: 832-863-8003 (中文) Fax: 713-534-1136 (請預約)

D03CH\_PAIN李娜療痛 24678\_8

**莊仲安風濕病專科**

專治：風濕病  
治療項目：炎症性自身免疫疾病、類風濕關節炎、痛風、系統性紅斑狼瘡、血管炎、骨關節炎、肌腱炎、背痛、纖維肌痛、慢性疼痛綜合症、骨質疏鬆。

服務範圍：關節穿刺術、痛點注射、輸液治療。

Lina M. Ching, M.D.  
莊仲安醫生  
(通粵語、國語和英語)

營業時間：週一~週五 8:30am ~ 5:00pm  
Office: (281) 205-8199 Fax: (281) 205-8198  
地址：705 S. Fry Road, Suite 220, Katy, TX 77450  
接受醫療保險和所有主要的醫療保險計畫。

D03CH\_PAIN李娜療痛 24678\_8

**王鑫醫學博士 (Xin Wang, MD) Joel Cheng, PT (物理治療師)**

**骨科、疼痛、神經、康復 專科門診**

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, Tx 77036 (恒豐銀行大樓三樓)  
1500 S. Dairy Ashford, Suite 198, Houston, Tx 77077  
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581

如果你有頸椎病，肩周炎，腰腿疼，關節炎，手腳麻木，各種外傷，工傷，車禍…… (可遠程會診)

我們可以提供你更有效，更準確，更安全的治療。治療方法先進，多樣化。

包括超聲波引導下的封閉治療，透明酯酸潤滑液膝關節注射治療膝關節炎，脊椎關節注射，肌電圖，超聲波診斷，物理治療，牽引治療，電療，冷熱療，心電圖，血尿化驗和關節超聲波。

內設針灸診所 電話：713-270-0909 週一至週五 8:30am-5:00pm  
281-485-0334 週六 8:30am-2:00pm

雖然你已嘗試過多種辦法，可是相信我們可以給你更好更先進的治療。

D03CH-XIN WANG 王鑫醫生 12345678\_16

**德州脊椎中心/復健科診所**  
Texas Spinal care 最新技術治療腰、頸、頸間盤突出!

車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人：不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

頭痛、下腰痛、下肢麻木、肩行困難、坐骨神經痛、頸部、胃部、上部背劇烈疼痛、手麻、手酸。採用非手術治療，運用推拿、藥材和營養相配合的方法治療腰、頸、頸間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個過程費用比手術治療的copy還低！！根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來腰痛馬上減輕80%！！

李醫生治療腰間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著。獨家牽引療法有效！！

Texas Spinal care 診察時間：週一、三、五 (8am-5pm) 二、四、六 (上午)  
電話：713-278-2225 網址：http://www.txspinalcare.com  
診所地址：9610 westheimer road, Houston, Texas 77063

**HMC**  
HOUSTON | SUGAR LAND  
門診時間：週一至週五 8am-5pm 週三、週六 8am-12pm 週日休息  
主治：糖尿病、高血壓、高血脂、冠心病、腦中風、關節炎、肝腎、呼吸、消化系統疾病、身體檢查、傳染病、過敏、婦科檢查  
Hillcroft Medical Clinic, 糖城地區大型診所，設備齊全：CT、核磁、X光、超聲、骨密度、血尿化驗、心电图等。

段焱 醫師  
Yan Duan M.D.  
●中國醫科大學英文臨床醫學畢業  
●芝加哥 Mercy Hospital 住院醫師畢業  
●現任 Memorial Hermann Southwest / Sugar Land Hospital 主治醫生

電話：713-781-4600 (預約) 832-500-1285 (office) 預約傳真：dotorappt 網址：www.hmcdoctors.com  
地址：1429 Hwy 6, Sugar Land, TX 77478 (Lifetime 健身中心旁，CVS 對面) 接受各種醫療保險

**潘先樣腳科醫學博士**  
Simon Pan, DPM, Foot Specialist and Surgeon

專治：甲溝炎、拇趾囊腫、腳跟痛、灰趾甲、香港腳、腳皮膚病、長年雞眼、糖尿病腳疾、腳科手術、各種腳創傷、骨折運動受傷、成人及小兒扁平足、各種發炎痛症及兒童腳病

專精量身定做腳墊，甲溝炎根除手術

中國城：9896H Bellaire Blvd Houston TX 77036  
糖城：6號公路 @ Hwy 6 (Fiesta Center) 百利大道近6號公路

接受政府及各種醫療保險 電話：713-270-8682

D03PO\_PAN潘先樣 5678\_8

**李岳樺** 醫學博士  
Dr. Bryan Lee, D.P.M., FACFAS  
Specializing in Medicine and Surgery of the Foot and Ankle  
Board Certified by the American Board Podiatric Surgery

治療項目：★顯微手術 ★腳跟痛 ★糖尿病腳疾 ★扁平足 ★雞眼 ★腳部矯正 ★跖趾囊腫 ★運動受傷 ★嵌甲痛 ★香港腳 ★骨折 ★灰指甲

新推出雷射治療「灰指甲」不需吃藥、不痛、不必打麻藥、沒有副作用 特價優惠 \$100.00 OFF

www.advancedfootdocs.com

電話：713-772-3338 (FEET) 通曉普通話 ● 收各種保險卡及政府醫療卡

Houston 診所：11100 S.W. Freeway, Houston TX 77031  
SUGAR LAND 診所：56 Sugar Creek Center Blvd, Suite 250 Sugar Land, Texas 77478

榮獲 2005 H-Texas 雜誌 評為最佳腳科醫學博士

設有 X-RAY 復健設備

D03PO\_FOOT李岳樺 12345678\_8

**姜楠醫學博士 (Nan Jiang, MD) Jennifer Farrell, DO**

Board Certified Family Practice  
Local Magazine 2013 年度休斯頓最佳醫生  
華人陣容最強大的醫療團隊 接收各種保險

**家庭全科 One of the Best**

獲美國糖尿病高質量治療認證 獲藍十字、聯合健保「Preminum」醫師認證

診所環境優良，設備先進齊全，治療方法可靠，準確，多樣化。開業十年無差錯，獲得衆多好評。有更全面的檢查項目，並有不同的專科醫生主診。

高血壓，心臟病，甲狀腺疾病，糖尿病，肝/腎/胃腸疾病，皮膚病，過敏，哮喘，婦科，小兒科，外科小手術，創傷，腰腿疼，關節炎，我們都能給你最好最安全治療。

查體中心提供VIP全面檢查，血尿化驗，心电图，超聲波，肌電圖，中風檢查，尿流動力學，肺功能檢測，學生，工作查體。

9999 Bellaire Blvd #370, Houston, TX 77036 電話：713-270-0909 (恒豐銀行大樓三樓)  
1500 S. Dairy Ashford, S#198, Houston, TX 77077 電話：281-759-0200 (Dairy Ashford)  
4320 Boardway St, Suite 100, Pearland, TX 77581 電話：281-485-0334 (Pearland)

雖然你有很多選擇，可是我們相信可以給你更滿意，更可靠的治療。 (可遠程會診)

門診時間：週一至週五 8:30am-5:00pm 週六 8:30am-2:00pm

D03FA-JIANG NAN 姜楠醫生 12345678\_16



政海

楊楚楓

## 中國領土一寸不能分裂不能丟

近兩年來，作為中共總書記、中國國家主席、中央軍委主席的中國領導人習近平，在不同場合都一再強調，「中國領土一寸不能分裂也不能丟」，並且認為「每個中國人都有責任維護祖國統一，維護中國國土完整」。而作為中華民族一份子，維護中國國土完整，確是應有之義。中國人自古就有「國家興亡，匹夫有責」之說。只是，一般平民百姓若非參軍，如何維護國土完整呢？而且，要人民一起來維護國土完整，首先應讓人民對國家有愛的理由（有人說愛國是不講理由的，但毛澤東早就說過：「世界上沒有無緣無故的愛，也沒有無緣無故的恨。」這可是中國共產黨老祖宗說的，可見說愛國不講理由是胡扯的）。最起碼，因為有這個國家的存在，而令每個個體及其家人，都能夠充分享有安全、生活上的保障和方便，基本人權得到尊重，享有免於恐懼之自由。只有在此基礎上，人們才能自覺、自發地去愛國，進而產生維護國家主權和領土完整的意識，乃至不惜拋頭顱灑熱血去維護她。

那麼，習近平領導的國家有為人民提供這些愛國的最起碼的權利嗎？這個問題恐怕並不那麼好答。又

或者，我們姑且迴避了這個敏感的問題，但最少，他提出的維護國土完整的主張是真的嗎？有足夠說服力嗎？

確實，習近平一如其他不同時期的中共主要領導人一樣，在不同場合都強調維護國家領土完整，如他早前在一個大會上聲稱：「港澳回歸是洗雪百年屈辱，祖國領土一寸不能分裂，中華兒女心願是完全統一。」他在提到台灣問題時也強調：「堅決反對和遏制『台獨』分裂勢力，牢牢掌握兩岸關係發展主導權。我們有堅定的政治決心和強大能力，維護國家主權和領土完整，祖國的神聖領土一寸都不能分裂出去。」沒錯，習近平不提維護國家領土完整，就是只針對台灣港澳而不及其餘。那個港澳辦主任張曉明被問到「領土一分都不能少」是否有甚麼意思時，他就表示：「主要針對台灣來說的。」他也補充說「香港也要依法處置『港獨』。」可見一主一僕的表示都將「領土一分都不能少」演繹為只針對港台兩地。但以中國來說，國土丟失的危險，只會發生在台灣和香港嗎？其他的就沒有這個問題嗎？作為統治者，就有權不讓國民知曉，甚至不准國民知曉嗎？今年年初，在中國內地發生了一件極為荒謬的事，此事甚至鬧上法院，而法院竟公然認定有關國土的真實版圖，作為中國人無

權知道，因而可以判處原告的人民敗訴。這一訴訟正說明，國民連國家真實版圖也無權知，那還談什麼維護國土完整之責任。可能在統治者心中，這個國家還是「民可使由之，不可使知之」的一套，國民只有義務、有責任被遮掩事實、被操弄真相，卻無權知道為何被拒之於青天白日的現象面前。

此事開始是這樣的：中國公民殷敏鴻前年八月，以國家公民身分，依法向中國外交部申請公開政府訊息，查閱「一九四九年中國解放之後，中國政府有無簽署過放棄國土（唐努烏梁海地區）的協議」，如有，請外交部依法公開具體內容；一個前後的九月，中國外交部覆函稱，殷申請的資訊涉密，不屬政府資訊公開範疇，回函更指如當事人不服時，可以申請行政覆議，或向北京市第三中級人民法院，提出行政訴訟。為此，殷先生去年三月向法院提出行政訴訟，起訴外交部及部長王毅；但法院不予立案。殷又向北京市高級人民法院上訴。去年九月十日，北京高級人民法院亦駁回其上訴，維持一審裁定，即不予立案。理由是「國人無權知道國土版圖」。高院的裁定以及本案起訴外交部、外交部答覆等相關文件後被貼上網，在社交媒體流傳，引起熱議，一度成了網上熱門話題。

引發今次事件的殷敏鴻原籍湖南，曾參軍，退役後熱衷於保護釣魚台運動，曾任中國民間保釣聯合會秘書長，他是19年前2004年成功登上釣魚島，宣示中國主權的內地七君子之一。殷敏鴻業餘專研中國歷

史，尤其近代18、19世紀沙俄侵略中華歷史。他這次行使國家公民權利要求確認了解的唐努烏梁海，在歷史上原來屬於中國領土，直到民國以前。1914年，俄國趁中國辛亥革命以後的混亂期間，攔攔佔領了這十六萬八千平方公里，建立圖瓦共和國。

必須清楚，對此，不論滿清及民國政府，乃至中共毛澤東、鄧小平掌握大權的時期，都從未在法律上，放棄對該地的主權要求。可是，如今有國民要求清楚了解這片國土的主權誰屬，質疑在中共建國後，有否簽訂過任何條約，將十六萬八千平方公里奉予他國，卻從外交部到司法系統都拒絕讓國民知悉真相，這是什麼國民知情權、什麼國民教育、什麼鬼把戲呢？為什麼口頭上對每寸國家領土如此看重的中共政權，在港臺問題上，就如此慷慨激昂，但在這龐大的北方領土（十六萬八千平方公里相等於一百六十個香港）問題上，卻視而不見、默不作聲，甚至不讓國民深究？到底為何？答案顯而易見，那是因為中共政權瞞着14億中國國民，在毫無戰爭威脅之下，偷偷與俄羅斯簽訂了賣國條約，將包括唐努烏梁海這十六萬八千平方公里在內的合共一百六十多萬平方公里的國土，雙手拱手送予俄國人。而如此重大的國家版圖，竟成了高度機密，民可使由之卻不可知之？明白了這一關鍵，則中共為何要把涉俄的領土問題列為「機密」、為何殷敏鴻關心國家疆土的合理要求從外交部到司法系統都對之全面封殺，就完全不奇怪了。



### 家庭全科醫師 精通中、英語

## 曹有餘 醫師 Jerry Tsao, M.D.

請來電預約 (713)772-8885

門診時間 週一至週五 8:30am - 5:30pm 週六 9:30am - 12:30pm

7850 Parkwood Circle Drive, #A-6, Houston TX 77036



## 呂明 中醫針灸師 (ACCO196)

中國吉林長春中醫學院畢業 具有41余年臨床經驗 美國德州執照中醫針灸醫生

主治：中醫全科 / 頭痛 / 偏頭痛 / 頸背腰痛 / 各種過敏症 / 氣喘咳嗽各種胃病 / 男女不孕症 / 性功能障礙 / 月經不調 / 更年期綜合症 各種腸胃病 / 運動損傷 / 戒煙 / 神經性疼痛 / 高血壓 / 中風偏癱 口眼歪斜 / 風濕關節炎 / 內分泌失調 / 肝病等...

門診時間 / 週一至週五：10:30AM-4:30PM 週六、日：9AM-1PM 週四休息

門診地址 / 9889 Bellaire Blvd Suite A119 Houston, TX 77036

科學中藥 一次性的針灸針

預約電話 / 713-271-0118

AO3\_LU\_MING呂明中醫2456B\_4

## JY家庭全科及急症

主治：高血壓 婦科病 糖尿病 兒科病 高血脂 老年癡呆 常見皮膚病 骨質疏鬆 皮膚活檢 憂鬱症

急症：感冒 尿路炎 咽喉痛 關節注射 鼻竇炎 動物抓咬傷 腹瀉 清創縫合 角膜炎清除

## 顧瑛 醫學博士

美國家庭醫學學會資格認可醫師 美國老年醫學學會資歷認可醫師

體檢特價 體檢+化驗\$125 ①+女科婦科、宮頸膜片+\$45 ②+男性前列腺表面抗原+\$20

本診所自2014年起 週一、二、三、五、六：8:30am - 5pm 週四、週日 公休

Tel:(832)433-7159

地址:6609 W Sam Houston PKWY S STE 98 Houston, TX 77072 (位於8號公路及百利大道東北角及Shell加油站旁廣場)



## 張玫 醫生 Mei Zhang, MD

北京醫科大學醫學系畢業 北京協和醫科大學腫瘤醫院研究生畢業 貝勒醫學院住院醫師畢業 原貝勒醫學院家庭醫學系助理教授 二十餘年臨床醫療經驗 Board Certified by ABFP

門診時間 週日至週三：9:00am - 5:00pm 週四至週五：急診預約 週六：休業

醫療美容項目

4645 Highway 6, Suite H, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場內) | T (281)242-6889 F (281)884-6071

## 糖城家庭全科診所

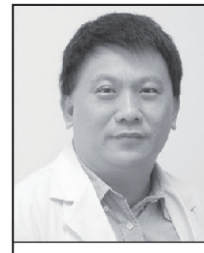
新增自體脂肪幹細胞和自體高濃度血 小板血漿PRP治療，安全且無排異反應。促進組織細胞增殖和血管新生，達到組織損傷修復和再生的目的。治療頑固性關節炎和關節疼痛，提高脂肪填充成活率，強力除皺，抗衰老，填充疤痕，優化膚質，淡化色斑。

肉毒桿菌Botox除皺瘦臉\$12/單位·玻尿酸改善蘋果肌、法令紋·PRP微針治療脫髮·超聲刀(Ulthera)和射頻無手術拉皮緊膚·埋線面頸部提升去皺·射頻微針祛疤痕·鐳射激光永久脫毛·脈衝光、激光美白祛斑、祛痣、祛紋身·Kybella去雙下巴·溶脂針去眼袋及腹部多餘脂肪·新增水光針、美白針、PRP微針·讓您擁有嬰兒般的光滑瓷肌。

www.drmeizhang.com

## 惠康家庭全科診所

接受各種醫療保險 Medicare Medicaid



### 許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位



### 陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP

美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University住院醫師畢業 十餘年臨床醫療經驗

### 主治

內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種

### 移民體檢

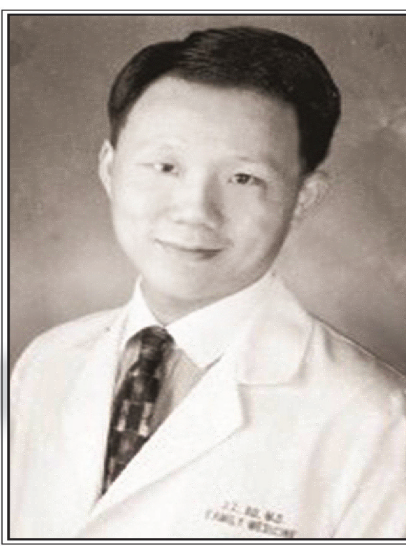
隨到隨診 週一至週五：8:00am-4:00pm 週六：8:00am-2:30pm

Tel：713-995-8886 Fax：713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address：9160 Bellaire Blvd. Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔壁)

## Hillcroft Medical Clinic Association HMC



### 陳章靜連 醫學博士 Chinglin Lillian Chan, M.D.



### 許建章 醫學博士 Jianzhang Xu, M.D.

## FAMILY PRACTICE

# 家庭全科

## 包括內外科，小兒科及婦科

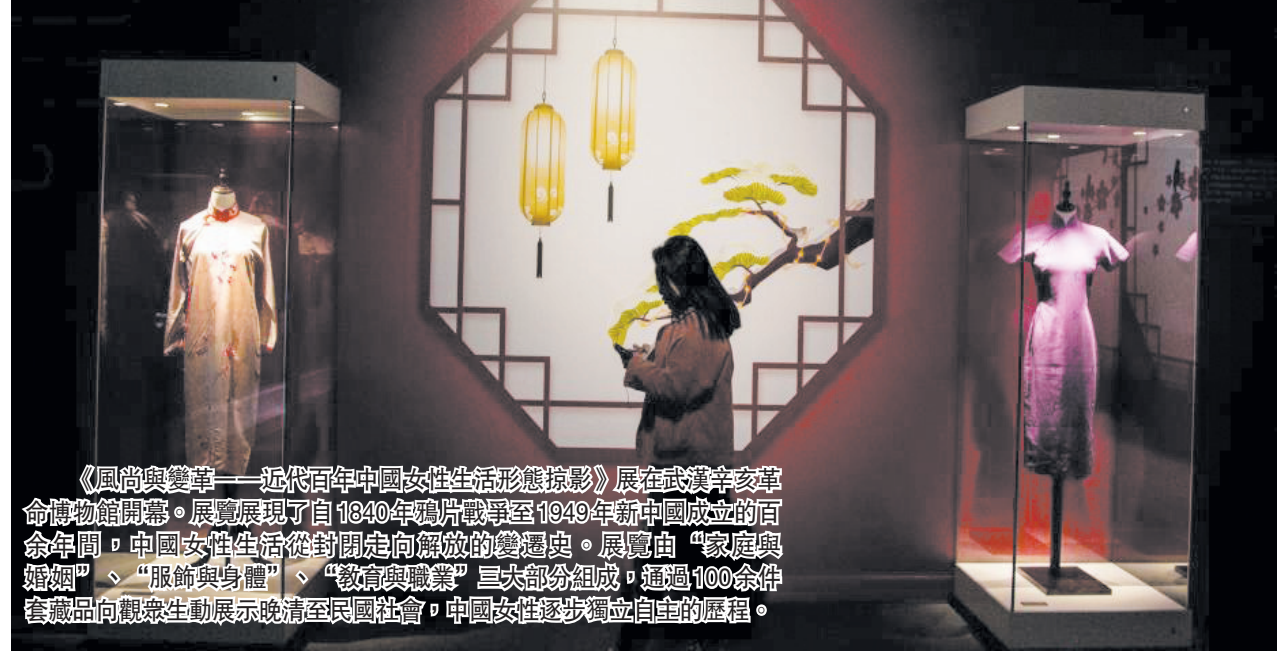
# 713-781-4600

## 接受各種醫藥保險，歡迎電話查詢 精通國語、粵語

2500 FONDREN(@WESTHIMER) and 1429 Hwy6 South Sugarland TX 77478



## 100余件套藏品細述中國女性百年變遷史



《風尚與變革——近代百年中國女性生活形態掠影》展在武漢辛亥革命博物館開幕。展覽展現了自1840年鴉片戰爭至1949年新中國成立的百余年間，中國女性生活從封閉走向解放的變遷史。展覽由“家庭與婚姻”、“服飾與身體”、“教育與職業”三大部分組成，通過100余件套藏品向觀眾生動展示晚清至民國社會，中國女性逐步獨立自主的歷程。



## 日本110歲老奶奶成世界最長壽的人 刷新紀錄吃蛋糕



## 墨爾本“鳥人”大賽 選手為渡河各顯神通



## 綜合經濟

Daily News

# 攜程為何又被質疑 “大數據殺熟”？



“取消訂單二次搜索顯示無票、官方App比攜程價格便宜！”隨著用戶陳先生的微博爆料，攜程又壹次被推上了“大數據殺熟”的風口浪尖。昨天攜程回應，平臺並沒有大數據殺熟，歡迎監督。

記者註意到，在用戶的描述中，“大數據殺熟”壹詞仍多次出現。盡管不少專家多次辟謠，北青報記者也曾進行過相關實驗、採訪，但這個詞仍然可以引發許多用戶的“共鳴”。為何在線旅行社（OTA）總被質疑“大數據殺熟”？機票的價格到底如何變化的？OTA網站賺的是航司與平臺售價的差價嗎？

**攜程二次搜索機票價格上漲**

3月10日晚，用戶陳利人在微博表示，自己當日10點47分在攜程App購票，首次搜索時，總價格為17548元，「準備去支付時，仔細檢查了下，發現沒有選報銷憑證，然後就退回去修正壹下。再去支付卻被告知沒有票了，讓回去重新選擇」。

他重新搜索，選擇，價格就變成了18987元，比之前高出近1500元。想到以前看到的網站殺熟，於是，他登出、再登錄，再查，看到的還是同樣的價格。在把應用卸載再重新安裝後，再搜索，價格還是18987元。

隨後，他在海航官方App上進行查詢，“同樣的行程，不但有票，而且，價格比它便宜不少！時間是12點24分，

價格是16890元。”

**回應**

系統故障已影響1300名用戶

攜程昨天回應表示，“二次支付顯示無票”確認為程序BUG（故障）。

攜程強調，根據陳先生預訂日誌復盤，系統內存在陳先生兩個訂單，陳先生僅返回更新了報銷憑證，但系統後臺卻重新為陳先生生成了新的訂單。

攜程解釋：全球訂票系統中，每壹次點擊“支付”，即便沒有付款，都會暫時占上預訂的位子。如不付款，這個“占位”將於40分鐘後釋放回系統。所以陳先生的第壹張訂單雖沒有支付，但是“占位”完成，這導致了陳先生再次搜索出現無票的情況，在無票情況下，系統自動推薦了更高艙位的機票。

除了陳先生的訂單，攜程也復盤了此故障可能影響的其他用戶，經過初步統計，該故障只會影響到票量緊張情況下的少部分用戶，約1300名左右。

攜程表示，發現該問題後，已於3月10日23點緊急修復了此漏洞。後續攜程也將從技術層面加入更多的報警監控機制，避免此類問題再次發生。對於陳先生及其他約1300名用戶，攜程將逐壹主動與客戶聯系，承擔用戶因此產生的損失。攜程鄭重承諾：平臺絕無“大數據殺熟”現象，如有因產品設計原因導致的用戶誤解，攜程願意隨時傾聽用戶的反饋，並認真改進。

**調查**

**OTA賺的不是機票差價**

根據記者此前的調查採訪及實驗驗證，包括攜程在內的國內多個OTA平臺的確不存在所謂的“大數據殺熟”。

機票的銷售價格是非常複雜的定價體系。據業內人士介紹稱，機票價格的制定權在航空公司手中，全價票的制定需要通過物價部門的審核，而各種艙位也就是不同折扣的機票也是航空公司專門的定價部門根據歷史情況、市場需求、運力等情況綜合考量而得出。

據介紹，航空公司放出的機票會統壹進入GDS（全球分銷系統）中，目前中國只有壹個GDS“中航信”，全球範圍內還有多家GDS，他們資源互通，OTA網站的價格都是從GDS上“扒”的。

在消費者搜索機票時，網站會上GDS獲取壹份機票價格，當消費者確定購買機票下單時，OTA網站會再次與GDS確認最新票價，並將該價格返回給消費者。

早在2016年2月，民航局就曾下發通知，要求這些OTA網站、互聯網訂票平臺等，都不能加價銷售機票。

那麼OTA如何賺錢呢？壹位業內人士坦言，OTA的機票業務“幾乎不賺錢”，主要是“賺流量”，這些機票為其帶來了目標用戶，再向其推銷其他佣金較高的業務，由此獲得盈利。

不過，代理機票也並非完全“免費”，航空公司還是要向這些網站支付手續費，根據民航局規定，手續費是“按每張客票定額支付”。也就是說，

每售出壹張機票，網站賺取的錢是固定的，不會因“大數據殺熟”或其他原因帶來的機票上漲而增加。

**機票查詢價格支付時為什麼會變**

其實不止是攜程，飛豬、去哪兒等OTA網站幾乎無壹幸免，都被公眾扣上過“大數據殺熟”的帽子。

飛豬平臺也曾解釋過，實際上航班價格變動通常由於兩種原因造成：壹是航司變價導致的，尤其對於國際航班，由於全球旅客均在搜索預訂，艙位和價格變化更為頻繁；二是由於搜索緩存造成的，用戶刷新搜索通常便可消除這壹情況。

北京外國語大學文創產業研究中心研究員劉思敏博士對記者說，全球各家GDS“吐數”的準確度在80%到95%之間，存在10%左右的變價概率，這主要由數據傳送的緩存問題引起。“妳下單的時候別人已經下單了，搶先被鎖定了，那麼妳看到的價格就上漲了；但別人可能沒支付成功，過了壹會兒這張票又回來了，那可能妳買完高價票後又發現了低價票”。

在上述案例中，就是因為座位的釋放需要時間，在消費者兩次下單的過程中，價格較低的已被占用，尚未釋放，系統認為特價票已售完或被調整，僅剩價格較高的艙位，因此價格上漲。

另壹種情況是，航空公司在GDS上更新不及時，造成消費者查詢與購買時的價格不壹致，只有在真正下單時，才可以最終確認價格。

## 2月份主要金融數據緣何有所放緩？

**綜合報導** 人民銀行日前公布的數據顯示，2月份人民幣貸款增加8858億元，社會融資規模增量為7030億元，均較1月份有所放緩，引起市場關注。對此，人民銀行相關部門負責人表示，這主要是春節因素導致的季節性波動，前兩個月貨幣信貸和社會融資規模合理增長，總體適度。

1月份我國人民幣貸款增加3.23萬億元，創單月歷史新高。但剛發布的2月金融統計數據報告顯示，這壹數據降至8858億元。與此同時，社會融資規模增量也從1月份的4.64萬億元，降至7030億元。

人民銀行相關部門負責人表示，2月份主要金融數據較1月份有所放緩屬於正常情況，符合歷史規律。由於我國春節假期不固定，比較特殊，金

融數據受春節季節性因素的影響較大，應當把1、2月份甚至是壹季度的數據統籌觀察。

數據顯示，前兩個月貸款新增4.11萬億元，同比多增3748億元；前兩個月社會融資規模增量累計為5.31萬億元，比上年同期多1.05萬億元。

專家認為，將1、2月份數據合並起來看，前兩個月貨幣信貸和社會融資規模保持了合理增長，繼續對實體經濟提供較強支持。

“從結構上看，前兩個月票據累計新增6855億元，同比多增7283億元，遠高於過去3年同期均值，票據已成為新增貸款中的重要力量。”中國民生銀行首席研究員溫彬表示，非金融企業及機關團體貸款新增3.41萬億元，占比82.95%，比去年同期提升15.4個

百分點，反映信貸對實體經濟的支持力度持續增強。

人民銀行相關部門負責人認為，觀察貨幣信貸數據宜將考察周期拉長壹些。在壹個時點上，不能只看壹個點，要看數據的加權平均值；在壹段時間序列上，也不能只看壹個點，要看數據的移動平均值。

“2月社會融資規模存量同比增長10.1%，增速仍保持在兩位數以上。”溫彬認為，2月社會融資增量雖同比有所下降，但因春節效應，有必要將前兩個月作為整體進行分析。從結構上看，表內信貸投放較強和債券等直接融資回暖是社會融資保持平穩的重要支撐，表外融資降幅收窄也對社會融資增速回升有所助力。

數據顯示，2月末，對實體經濟發放的人民幣貸款余額139萬億元，同比增長13.3%，同比多增

較多；企業債券余額為20.5萬億元，同比增長10.7%，增速與1月持平，仍為2017年4月以來的最高水平。2月份委托貸款減少699億元，較1月份的降幅持續收窄。

“前兩個月社會融資規模增速出現回升，主要是宏觀調控加大逆周期調節力度、貨幣政策傳導出現邊際改善的影響。”人民銀行相關部門負責人介紹，2月末，社會融資規模增速為10.1%，比上年末提高0.3個百分點，M2增速為8%，與上年末基本持平。總體看，貨幣和社會融資規模增速與名義GDP增速是基本匹配的。

人民銀行表示，下壹階段，將繼續實施穩健的貨幣政策，加強逆周期調節，把握好調控的度，保持流動性合理充裕，促進貨幣信貸和社會融資規模合理增長，同時繼續引導優化信貸結構，更好地服務實體經濟，推動高質量發展。



# 精彩 節目介紹

## 《中國輿論場》

國內首檔“融媒體”新聞評論節目，給你不一樣的新聞體驗。



▲ 節目截圖

### 節目介紹：

《中國輿論場》是CCTV4推出的國內首檔“融媒體”新聞評論節目。最新輿情，最熱話題，明辨是非，凝聚共識。借助大數據，每天發布的輿情指數，權威專家客觀點評，引入在線觀眾席，多屏互動，給你不一樣的新聞體驗。

本期主題：美近期熱衷向中東出售導彈 意欲何為？

### 播出時間：

每周日中午12:30首播，重播時間為每周日晚上9:30，以及周一早晨8：30



▲ 節目截圖

美南廣播電視台 看電視聽廣播

## 美南國際電視STV15.3為方便觀眾收看， 「電視廣播合為一體」

不需任何付費，  
觀眾可24小時直接收看及收聽該頻道，  
行車間也可方便收聽，輕鬆獲取美南電視節目  
以及各類國際、社區重大資訊。

## 操作指南如下，讓觀眾24小時收看收聽：

### 1. 掃二維碼(QR code)：

觀眾只要掃描報上的二維碼，  
就可連結到美南國際電視，  
直接在手機上觀看STV15.3。



### 2. Google搜尋：

觀眾只要在Google網站搜尋

「Southern TV- STV15.3 Houston」

STV15.3 Houston

或輸入該平台網址

「<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>」

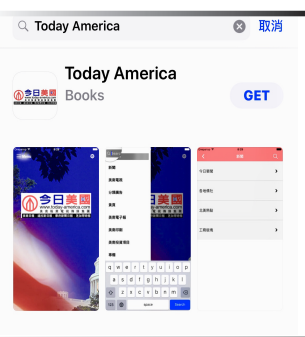
就可直接連結美南國際電視直播平台。

<http://media.maqtv.com/?1497381&proc=1>

### 3. 下載Apps收看：

可在蘋果商店搜尋

「Today America」，  
下載Apps，除了  
可用手機讀報  
更方便，也可以在Apps裡  
收看STV15.3 電視直播。



如需開車時收聽廣播，請鏈接到車載音響設備（數據線/藍牙設備），效果更佳。

## 《文華時間》



## 《新聞面對面》



最專業最即時多元的新聞報導，國際時事、  
社區動態、生活藝文資訊、氣象和路況報導。

## 美南新聞聯播，每週一到週五晚6點30 全球直播，掌握世界新聞脈動

## 美南新聞聯播



美南國際電視15.3日前「電視廣播合為一體」全球直播  
上線，手機掃描二維碼就可24小時觀看該頻道，獲得廣大迴  
響；為廣大觀眾，讓新聞播報更即時，美南國際電視STV15.3  
即將在6月18日全球直播新聞「美南新聞聯播」，新聞播報  
時間為週一至週五傍晚6:30-7:30，讓觀眾行車間也可以方  
便收聽，掌握國際和社區重大新聞資訊。

美南國際電視15.3創下華人媒體創舉，將電視與廣播融為  
一體，帶給觀眾不同體驗。全球新聞「美南新聞聯播」將採  
用全新主播陣容，用專業新聞態度為社區觀眾帶來最即時多  
元的新聞報導。

「美南新聞聯播」囊括國際時事、社區動態、生活藝文資訊三大版塊，播報新聞同時也會穿  
插氣象和路況報導，觀眾可利用網站搜尋、微信連結或下載Apps方式，行車間連接到車載音響  
設備（數據線/藍芽設備），可收看及收聽該頻道。



主 播 高 白



今日美國

今日美南

全球直播



www.todayamerica.com | Tel: 281-498-4310 | Fax: 281-498-2728 |  
11122 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

## 美南電視本周節目單

| Southern Television 15.3 2019年3月份 電視頻道節目表 |                          |                          |              |            |            |              | 3/18/2018 - 3/24/2019 |
|-------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------|------------|------------|--------------|-----------------------|
| 星期                                        | MON.                     | TUE.                     | WED.         | THU.       | FRI.       | SAT.         | SUN.                  |
|                                           | 18                       | 19                       | 20           | 21         | 22         | 23           | 24                    |
| 00:00-00:30                               | 中國文藝 (重播)                | 美南新聞聯播 (重播)              |              |            |            |              | 美食長征路 (重播)            |
| 00:30-01:00                               |                          |                          |              |            |            |              | 明星加油站 (重播)            |
| 01:00-01:30                               | 生活魔法師                    |                          |              |            |            | 中國詩詞大會 (重播)  | 味道 (重播)               |
| 01:30-02:00                               | 經典電影 (重播)                | 這裡是北京 (重播)               | 華夏新紀錄 (重播)   | 字說絲綢 (重播)  | 中國大舞臺 (重播) |              |                       |
| 02:00-02:30                               |                          | 中國文化                     |              |            |            |              |                       |
| 02:30-03:00                               |                          | 今日關注                     |              |            |            |              |                       |
| 03:00-03:30                               |                          | 美國人走長征路 (重播)             | 中國文化 (重播)    |            |            |              |                       |
| 03:30-04:00                               | Fun Way to Learn Chinese |                          |              |            |            | 司馬白話         | 經典電影 (重播)             |
| 04:00-04:30                               | 開門大吉 (重播)                | 電視劇《黑狐》第9 ~ 13集 (重播)     |              |            |            | 電影審密 (重播)    |                       |
| 04:30-05:00                               |                          | 電視劇《東歸英雄傳》第24 ~ 28集 (重播) |              |            |            | 外國人在中國 (重播)  |                       |
| 05:00-05:30                               |                          |                          |              |            |            | 中國大舞臺 (重播)   |                       |
| 05:30-06:00                               | 華夏新紀錄 (重播)               |                          |              |            |            |              |                       |
| 06:00-06:30                               | 等著我 (重播)                 | 檔案 (重播)                  | 司馬白話 (重播)    | 美食長征路 (重播) | 易經 (重播)    | 央視國際新聞 (重播)  |                       |
| 06:30-07:00                               |                          |                          | 國寶檔案         | 國寶檔案       |            |              |                       |
| 07:00-07:30                               | 央視國際新聞 (重播)              | 美南新聞聯播 (重播)              |              |            |            |              | 今日關注                  |
| 07:30-08:00                               |                          |                          |              |            |            |              | 先鋒人物 (重播)             |
| 08:00-08:30                               | 海峽兩岸 (重播)                |                          |              |            |            |              | 游在中國 (重播)             |
| 08:30-09:00                               | 字說絲綢 (重播)                | 今日關注 (重播)                |              |            |            | 檔案           |                       |
| 09:00-09:30                               | 中國輿論場 (重播)               | 今日亞洲                     |              |            | 中國詩詞大會     | 美國人走長征路      | 經典電影                  |
| 09:30-10:00                               |                          | 華夏新紀錄                    | 外國人在中國 (重播)  | 中國大舞臺      |            |              |                       |
| 10:00-10:30                               | 華人世界 (重播)                | 記住鄉愁 (重播)                | 明星加油站        | 洋言洋語 (重播)  | 游在中國       |              |                       |
| 10:30-11:00                               |                          | 五味草堂 (重播)                |              |            |            | 曉說           |                       |
| 11:00-11:30                               | 央視國際新聞 (重播)              |                          |              |            |            |              |                       |
| 11:30-12:00                               |                          |                          |              |            |            |              |                       |
| 12:00-12:30                               | 深度國際                     | 美南新聞聯播 (重播)              |              |            |            |              | 今日關注 (重播)             |
| 12:30-13:00                               | 曉說 (重播)                  |                          |              |            |            |              | 中國輿論場                 |
| 13:00-13:30                               | 台灣心動線 (重播)               | 美食風味 (重播)                | 世界聽我說 (重播)   | 城市一對一 (重播) | 休士頓論壇 (重播) | 爸媽阿很大        | 這裡是北京                 |
| 13:30-14:00                               |                          | 生活 (重播)                  |              |            |            |              |                       |
| 14:00-14:30                               | 電視劇《黑狐》第9 ~ 13集          |                          |              |            |            | 美食長征路        | 等著我                   |
| 14:30-15:00                               |                          |                          |              |            |            | 北美電影星勢力 (重播) |                       |
| 15:00-15:30                               | 卡通片《我是寶集》                |                          |              |            |            | 洋言洋語         | 記住鄉愁                  |
| 15:30-16:00                               | 等著我 (重播)                 | 易經 (重播)                  | 電影審密         | 開門大吉 (重播)  | 電影審密 (重播)  | 美國人走長征路 (重播) | 歲月留聲                  |
| 16:00-16:30                               |                          |                          |              |            |            |              |                       |
| 16:30-17:00                               | 中國文藝 (重播)                | 今日亞洲 (重播)                | 國寶檔案 (重播)    |            | 國寶檔案 (重播)  | 開門大吉         | 我愛滿堂彩                 |
| 17:00-17:30                               |                          | 歲月留聲 (重播)                | 美國人走長征路 (重播) | 幸福來敲門 上集   | 幸福來敲門 下集   | 司馬白話 (重播)    |                       |
| 17:30-18:00                               | 央視國際新聞                   |                          |              |            |            |              | 爸媽阿很大 (重播)            |
| 18:00-18:30                               |                          |                          |              |            |            |              |                       |
| 18:30-19:00                               | 美南新聞聯播 (直播)              |                          |              |            |            | 今日關注 (重播)    | 美食長征路 (重播)            |
| 19:00-19:30                               |                          |                          |              |            |            | 先鋒人物         | 北美電影星勢力               |
| 19:30-20:00                               | 美食風味                     | 世界聽我說                    | 城市一對一        | 休士頓論壇 (直播) | 台灣心動線      | 生活           | 字說絲綢                  |
| 20:00-20:30                               | 生活 (重播)                  |                          |              |            |            | 外國人在中國       | 易經                    |
| 20:30-21:00                               | 電視劇《東歸英雄傳》第24 ~ 28集      |                          |              |            |            | 中國文藝         |                       |
| 21:00-21:30                               |                          |                          |              |            |            |              | 海峽兩岸                  |
| 21:30-22:00                               | 海峽兩岸                     |                          |              |            | 味道         | 中國輿論場 (重播)   |                       |
| 22:00-22:30                               | 健康之路                     |                          | 我愛滿堂彩 (重播)   | 司馬白話 (重播)  |            |              |                       |
| 22:30-23:00                               | 五味草堂                     |                          |              | 明星加油站 (重播) | 檔案 (重播)    | 華人世界         |                       |
| 23:00-23:30                               | 央視國際新聞 (重播)              |                          |              |            |            |              |                       |
| 23:30-00:00                               |                          |                          |              |            |            | 幸福來敲門 上 (重播) | 幸福來敲門 下 (重播)          |

電視台保留變更節目權利，以實際播出為準。

Updated at:

3/15/2019



## 歐聯 8 強戲碼出爐 曼城熱刺英超內戰

# 曼聯抽下籤硬撼巴塞



歐洲足協 15 日晚在位於瑞士尼翁的總部進行了歐洲聯賽冠軍盃 8 強抽籤，曼聯抽得下籤要硬撼巴塞隆拿，之前兩次對賽雙方都是在歐聯決賽相遇，“紅魔”兩次均被巴塞技術性擊倒。熱刺跟曼城則上演英超內戰；而英超爭標最後直路正跟曼城鬥得如火如荼的利物浦，對手是牌面上較易應付的波圖；基斯坦奴朗拿度（C 朗）領銜祖雲達斯火併荷甲由新星掛帥的阿積士。

| QUARTER-FINAL 1      |                           |
|----------------------|---------------------------|
| AFC AJAX             | vs JUVENTUS FOOTBALL CLUB |
| QUARTER-FINAL 2      |                           |
| LIVERPOOL FC         | vs FC PORTO               |
| QUARTER-FINAL 3      |                           |
| TOTTENHAM HOTSPUR FC | vs MANCHESTER CITY FC     |
| QUARTER-FINAL 4      |                           |
| FC BARCELONA         | vs MANCHESTER UNITED FC   |

歐聯 8 強抽籤結果出爐。路透社

今屆歐聯 8 強抽籤繼續沒有 16 強和分組賽的同足總球會迴避機制，並一改近年抽籤方法同時抽出 4 強潛在戲碼。英超重現近 10 年首次的歐聯 8 強佔 4 席之盛世，但曼聯卻要跟巴塞隆拿爭入準決賽。紅魔要為聯賽前四而奮戰，加上傷兵問題輪流困擾主帥蘇斯克查。反觀巴塞在西甲榜首已帶開 7 分，可更集中火力攻取歐聯錦標。

### 慘變先主後客失優勢

曼聯原本先客後主，但因保安理由不能跟曼城同星期踢主場，故去年英超排名較差的紅魔要讓路，變成先主後客頓失優勢，曼聯次回合將硬闖魯營球場。1999 年歐聯決賽，蘇斯克查正是在魯營補時進球率領紅魔反勝拜仁慕尼黑封王。不過，由

阿根廷“球王”美斯領銜的巴塞，2009 及 2011 年兩次歐聯決賽都技術性擊倒曼聯，今番紅魔隨時再被“剋制”。即使過了巴塞，4 強也極大機會要同利物浦“雙紅”廝殺。

### 利物浦 祖記牌面佔優

對比利物浦撲擊波圖，曼城跟英超勁敵熱刺狹路相逢，曼城有先客後主優勢，上季英超兩循環及今季首循環亦連續三殺熱刺，心理上可佔優。曼城若出線，4 強很大機會遇上祖雲達斯。C 朗早前大發神威帶領祖記逆轉馬德里體育會晉級，8 強對戰上圈淘汰他舊會皇馬，由法蘭基迪莊和迪歷特等新星掛帥的阿積士。8 強首、次回合將於歐洲時間 4 月 9/10 日、16/17 日舉行。

■香港文匯報記者 梁志達

巴塞中場拿傑迪錫(右)和曼聯射手盧卡古有望再於球場上比拚。  
資料圖片



### 歐聯抽籤結果

| 8 強     |   |          |
|---------|---|----------|
| 阿積士(荷)  | 對 | 祖雲達斯(意)  |
| 利物浦(英)  | 對 | 波圖(葡)    |
| 熱刺(英)   | 對 | 曼城(英)    |
| 巴塞隆拿(西) | 對 | 曼聯(英)    |
| 4 強     |   |          |
| 熱刺/曼城   | 對 | 阿積士/祖雲達斯 |
| 巴塞隆拿/曼聯 | 對 | 利物浦/波圖   |

### 歐霸抽籤結果

| 8 強        |   |             |
|------------|---|-------------|
| 阿仙奴(英)     | 對 | 拿玻里(意)      |
| 維拉利爾(西)    | 對 | 華倫西亞(西)     |
| 賓菲加(葡)     | 對 | 法蘭克福(德)     |
| 布拉格斯拉維亞(捷) | 對 | 車路士(英)      |
| 4 強        |   |             |
| 阿仙奴/拿玻里    | 對 | 維拉利爾/華倫西亞   |
| 賓菲加/法蘭克福   | 對 | 布拉格斯拉維亞/車路士 |

註：左邊球隊首回合先踢主場。（曼聯例外）

## “黑豹”進雙大逆轉 兵工廠 8 強打“玻”



歐霸盃 15 日晚較後時間 8 強抽籤，阿仙奴抽中另一強敵、意甲“二哥”拿玻里，“兵工廠”次回合客意大利。雙方上次交手是 2013/14 歐聯分組賽，主場各勝 2：0。英超另一豪門車路士抽得上籤對捷克的布拉格斯拉維亞。維拉利爾跟華倫西亞爆西甲內戰，葡超賓菲加鬥德甲法蘭克福。歐霸首、次回合將於歐洲時間 4 月 11、18 日舉行。

北京時間 15 日凌晨歐霸 16 強次回合，首戰落後 1：3 的阿仙奴是役憑加達前鋒奧巴美揚進雙及助攻美蘭尼爾斯，主場以 3：0、總比數 4：3 反勝法甲雷恩，成為 2009/10 富咸逆轉祖雲達斯後歐霸改制以來第二支客場落後 1：3 下成功過關之師。奧巴美揚戴起黑豹頭套慶祝，他稱是因為這代表非洲和加達，加達國足外

號正是黑豹。法國中鋒基奧特貢獻 3 入球 1 助攻車路士作客贏基輔戴拿模 5：0，總比數炒 8 蛋。首回合 0：0 的國際米蘭主場輸 0：1 被法蘭克福淘汰；“歐霸專家”西維爾作客逼和布拉格斯拉維亞 2：2，兩回合合計 4：4，西維爾加時後總比數遭絕殺 5：6。

■香港文匯報記者 梁志達



奧巴美揚戴上黑豹頭套慶祝入球。新華社

## 田徑亞少賽開幕

# 何鍵靈締青年港績

香港文匯報訊（記者 黎永淦）由亞洲田徑聯合會及香港業餘田徑總會主辦、屈臣氏集團及 Panasonic 主力贊助的“第三屆亞洲少年田徑錦標賽”，15 日起一連三日於將軍澳運動場舉行。香港特別行政區行政長官林鄭月娥（右圖）、亞洲田徑聯合會副主席 Alexey Kondrat、香港業餘田徑總會會長毛浩輯先生、香港業餘田徑總會主席關祺等擔任開幕禮的主禮嘉賓。

這是香港首次主辦田徑亞少賽，來自 30 個國家和地區、約 400 名田徑新星雲集，爭奪共 40 個項目金牌。行政長官林鄭月娥於開幕禮致辭時表示：“很高興與香港能主辦這次亞洲少年田徑錦標賽，更讓我高興的，是這次香港能派出歷來最龐大的 62 人代表團參賽，可見我們有很多非常好的年輕運動員，實屬可喜。亦因此，我們



一直支持香港體育發展，不僅增加對各體育總會的支持，更興建包括佔地 28 公頃的啟德體育城等體育設施，讓香港在將來能舉辦更多體育盛事。”

在首日賽事中，港隊男子 110 米欄代表張紹衡拔頭斬棘殺入決賽，可惜最終以 0.04 秒之差與獎牌擦身而過。

女隊方面，港將何鍵靈在女子 400 米以 57 秒 10 打破香港青年紀錄，並躋身決賽；另一女將梁詠曦亦順利晉級 100 米複賽，有望取得決賽資格競逐獎牌。



何鍵靈(中)打破女子 400 米香港紀錄。香港文匯報記者黎永淦攝

## 伍家朗拒放棄 自信更出色

於全英賽打入男單 4 強、締個人最佳戰績的香港羽壇“一哥”伍家朗，15 日接受世界羽聯官網專訪時直言：“最難的時候我沒有放棄，仍然堅持每天刻苦訓練，我想終有一天我可以重新站起來，而且比以前更出色。”

去年的香港公開賽，2016 年賽事冠軍、本土作戰的伍家朗首輪失利，以“一輪遊”結束一個令人失望的賽季。進入 2019 年，命運似乎並沒有什麼轉變：兩次“一輪遊”及一次第二輪。

直到早前有過百年歷史的全英賽，24



伍家朗在全英賽打入男單 4 強。美聯社

歲的港將終迎來羽球生涯的又一個春天：打入男單 4 強，只在準決賽不敵最終奪冠的日本名將桃田賢斗。“這對我來說是一次突破，我十分開心，2018 賽季全年我的

發揮都不理想，這也是大約一年半後，我又一次能闖入巡迴賽的四強，這對我意味着很多。”在三局戰勝印尼名將之後蘇基亞圖時伍家朗感慨地說：“最難的時候我都沒有放棄，仍然堅持每天刻苦訓練，我想終有一天我可重新站起來，比以前更出色。”

另外，世界羽聯瑞士公開賽北京時間 15 日凌晨結束第二輪爭奪。在桃田賢斗缺席、安賽龍退賽的情況下，國羽三將石宇奇、林丹、諶龍順利躋身 8 強。其中林丹以 2：0 戰勝比自己小 9 歲的韓國新銳李東根。

■香港文匯報記者 陳曉莉

## 王哲林榮膺 CBA 常規賽 MVP

2018-19 賽季 CBA 常規賽各獎項評選結果 15 日揭曉。王哲林險勝郭艾伦當選最有價值球員（MVP），這也是他生涯首次贏得該榮譽。其他獎項中，廣東男籃主帥杜鋒當選最佳教練，易建聯榮膺最佳防守球員，新疆外援亞當斯當選最佳國際球員，阿不都沙拉木獲最具進步球員，姜宇星獲最佳新人。

王哲林本賽季常規賽出場 41 次，場均貢獻 24.6 分和 13.7 個籃板的大號兩雙，這兩項數據均列國內球員首位。此外，王哲林的

場均封阻與助攻也創生涯新高。

不僅個人數據出色，本賽季球隊的整體進步更令王哲林加分不少。開關季後賽多年後，本賽季福建男籃在他的帶領下位居常規賽第 7，提前 4 輪鎖定了季後賽資格。

在球隊取得進步的過程中，王哲林無疑扮演著重要角色。福建隊主教練朱世龍就曾表示：“王哲林這個賽季的進步大家有目共睹，是他一個人把這個球隊帶到這個高度，如果他當選 MVP 我覺得是實至名歸。”

■中新網



王哲林(中)在 41 場比賽場均貢獻 24.6 分和 13.7 個籃板。新華社

高科技快速數位快印來臨! MEET ALL YOUR PROMOTIONAL NEEDS  
為您提供各類廣告宣傳產品,設計製作一站式服務! UNDER ONE ROOF

# 美南印刷 USA PRINTING

A Southern Chinese Daily Company



專業設計 ✓ 全彩印刷 ✓ 數碼快印 ✓ 大幅噴繪  
TEL: 281-983-8152 (CHINESE) 281-983-8154 (ENGLISH) WE'LL HELP YOU GET THE STAND OUT  
11122 BELLAIRE BLVD., HOUSTON, TX 77072 E-MAIL: JENNIFERITC@GMAIL.COM





## Zhen Fan, M.D.

SURGICAL ASSOCIATES OF HOUSTON, P.A.

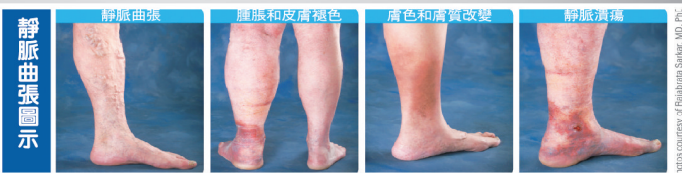
### 靜脈曲張的症狀及治療

腳灼熱癢發、靜脈(青筋)顯現、腳部肌肉疲倦、酸痛、或經常抽筋、腳下半部色素沉積、腳踝水腫、皮膚乾燥、潰爛等

一般手術費用大部分都由保險公司承擔

### 閉合手術亮點包括:

- 症狀緩解
- 局部麻醉(無需去醫院)
- 在1-2天內恢復日常活動
- 具有良好的美容效果、輕微或無疤痕、挫傷或腫脹



Email: thezhenmaster@hotmail.com  
9440 Bellaire Blvd., Ste. 205 Houston TX 77036  
1140 Business Center Dr., Suite 403, Houston TX 77043

**范縝** 外科醫生  
● Cincinnati 醫學院醫學博士  
● Case Western Reserve University Laparoscopic Colorectal 專科醫生

外科 普外科 腸胃中心  
GENERAL SURGERY / GUT CENTER

**281.318.1362**  
通國語、上海話、英語



## 光新地板

Lightsome Flooring

數十種加州綠色基材, 甲室含量超低, 複合地板, 防水地板以及實木複合地板。

- \$1.29 & UP (複合地板, 防水地板)
  - \$2.49 & UP (實木複合地板)
  - \$2.99 & UP (12mm 複合地板包工包料)
  - \$4.99 & UP (實木地板包工包料)
- 其他包括: 地毯、地磚、花崗石臺面



十年老店  
營業時間:  
Mon-Sat 9am-6pm  
Sun 請預約

電話: (281) 980-1360  
(832) 878-3879  
傳真: (281) 980-1362  
Email: jiangao2002@yahoo.com

為您的家庭及生意增輝



3838 Greenbriar Dr., Stafford, Texas 77477

## 敦煌地板

百種款色 包工包料  
Design & Remodel

- 地毯 \$1.99 /呎 & UP
- 複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & UP
- 複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & UP
- 塑膠地板 \$3.99 /呎 & UP
- 實木複合地板 \$5.99 /呎 & UP
- 花崗石 \$14.99 /呎 & UP

承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...

832-353-6900  
832-877-3777  
9889 Bellaire Blvd #B-24C (敦煌超市旁邊)

## 八達旅遊 CASINO 巴士站

訂座電話 **713-777-9988**  
所有賭場需21歲以上者才可以上車, 需持有帶照片的身份證



25 張出口  
送\$5元或\$10 餐券



二家賭場任選兩小時一班車

每週七天天天開車  
9:00AM, 11:00AM,  
1:00PM, 4:00PM,  
6:30PM, 8:30PM  
11:00pm



44 張出口

星期一至星期日  
8:30AM, 6:00PM,  
8:00PM, 10:30PM  
送\$10元或\$12 餐券  
請注意:  
新開 11:00AM 班車



離休斯頓最近的賭場  
只需要1小時  
每週七天  
9:00(直班)  
車費\$15 享用\$25

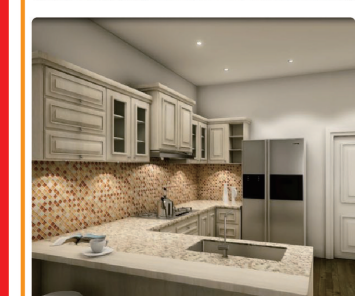
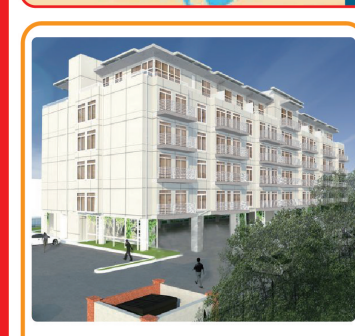


4 張出口  
送\$5元或\$10 餐券

星期四  
9:00AM  
星期日  
10:30AM

上車地點: FOODTOWN / PARKWAY CENTER (富達廣場) 八號公路邊 WalMart 旁邊 8800 W Sam Houston Pkwy Suite 141

## TURTLEWOOD 祥瑞 MANOR 花園



- 中國城首個高檔老人公寓  
風水設計 安保完善 生活便利  
活動豐富
- 臨靠綠色繞湖公園  
過健康退休生活
- 高級專業社區管理  
推崇優質享壽品質
- 孝行天下 愛在身邊  
祥瑞一送給父母一個安心養老的家

歡迎諮詢面談, 備有好禮,  
數量有限, 欲購從速。請洽:

專業地產經紀人  
周墨 Monica Zhou  
手機: 832-715-7569  
辦公室: 713-988-1668



Southwest REALTY GROUP 德州地產

Broker: 李雄  
Kenneth Li  
713-826-3388 德州地產代理

## 一紙認證讓零基础小白變大牛, 十萬美元年薪不是夢?

一對一、手把手, 帶您走進數據時代!  
馬雲說: “人類正從 IT (Information Technology) 資訊技術時代走進 DT (Data Technology) 數據技術時代, 雲計算, 大數據正在改變世界。  
無需專業背景, 零基础, 只需經過3-4個月的學習和練習, 就能成為Cisco 互聯網專家或者大數據分析專家, 就能輕鬆找到年薪10萬美元的工作。  
我們是政府授權的職業培訓學習, 專業提供培訓、實習、就業三位一體一條龍服務。  
失業人員可申請免費學習。  
www.lanecert.com Email: info@lanecert.com  
Phone: 832-539-3333 | 972-268-7129 | Cell: 682-333-3292  
休斯頓分校: 12989 Bellaire Blvd #4A, Houston, TX 77072  
達拉斯分校: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075  
休斯頓分校公課課: 每週六1:00PM-4:00PM

S02-LANECERT-INC 思科網絡培訓中心 1234567C\_16

## For Lease / For Sale

FONDREN PLAZA  
RETAIL CENTER FOR SALE  
8821 Westheimer Road | Houston, Texas 77063



For information, contact:  
Joe Foty, CCIM | 713-936-4115  
jfoty@prospect-CRE.com

Joe Foty, CCIM  
jfoty@prospect-CRE.com (713) 936-4115

SHADOWBRIAR RETAIL CENTER  
RETAIL / RESTAURANT SPACE FOR LEASE  
12303 Westheimer Rd | Houston, Texas 77077



For information, contact:  
Joe Foty, CCIM | 713-936-4115  
jfoty@prospect-CRE.com